



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2012 m. balandžio 30 d.
(OR. en)**

18200/10

**Tarpinstitucinė byla:
2010/0340 (NLE)**

**ASIE 85
COASI 226
PVD 46
RELEX 1142
COMER 239
POLGEN 228
OC 3**

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių
ir Vietnamo Socialistinės Respublikos pagrindų susitarimo dėl visapusės
partnerystės ir bendradarbiavimo pasirašymo Sąjungos vardu
BENDROSIOS GAIRĖS
Terminas konsultacijoms su Kroatija: 2012 05 11

TARYBOS SPRENDIMAS

... m. ... d.

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir
Vietnamo Socialistinės Respublikos pagrindų susitarimo
dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo pasirašymo
Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 79 straipsnio 3 dalį, 91 straipsnį,
100 straipsnį, 207 straipsnį ir 209 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2007 m. gegužės 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją derėtis dėl pagrindų susitarimo su Vietnamo Socialistine Respublika dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo ^{*} (toliau – susitarimas);
- (2) į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo V antraštinės dalies III dalies taikymo sritį patenkančios susitarimo nuostatos Jungtinei Karalystei ir Arijai privalomos ne kaip Europos Sąjungos daliai, o kaip atskiroms susitariančiosioms šalims, nebent Europos Sąjunga kartu su Jungtine Karalyste ir (arba) Airija praneštų Vietnamo Socialistinei Respublikai, kad Jungtinei Karalystei arba Airijai jos privalomos kaip Europos Sąjungos daliai pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėtą Protokolą (Nr. 21) dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės. Jei Jungtinė Karalystė ir (arba) Airija pagal Protokolo (Nr. 21) 4a straipsnį nebėra saistoma kaip Europos Sąjungos dalis, Europos Sąjunga kartu su Jungtine Karalyste ir (arba) Airija nedelsdamos praneša Vietnamo Socialistinei Respublikai apie bet kokį savo pozicijos pasikeitimą; tokiu atveju susitarimo nuostatos joms privalomos kaip atskiroms susitariančiosioms šalims. Tas pats taikoma Danijai pagal prie tų sutarčių pridėtą Protokolą (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos;

^{*} Delegacijos, žr. dok. 18204/10.

- (3) tais atvejais, kai Jungtinė Karalystė ir (arba) Airija nėra pateikusi pranešimo pagal Protokolo (Nr. 21) dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį, jos nedalyvauja Taryboje priimant šį sprendimą tiek, kiek jis apima nuostatas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo III dalies V antraštinę dalį. Tas pats taikoma Danijai pagal Protokolą (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos, pridedamą prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo;
- (4) susitarimas turėtų būti pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu įgaliojama pasirašyti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Vietnamo Socialistinės Respublikos pagrindų susitarimą dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo, su sąlyga, kad minėtas susitarimas bus sudarytas ^{1*}.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti susitarimą Sąjungos vardu.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo.

Priimta Briuselyje [...]

Tarybos vardu

Pirmininkas

¹ Susitarimo ir deklaracijų tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl susitarimo sudarymo.
^{*} Delegacijos, žr. dok. 18204/10.